

KRAFT&DELE

NÁVOD K OBSLUZE PÍSTOVÉ LAKOVACÍ JEDNOTKY

Model KD1744

Překlad původních pokynů



KD1744





POZOR! Před použitím zařízení si přečtete tento návod k obsluze

OBSAH

Zabezpečení	3
Díly a popis	7
Montáž	9
Před zahájením práce	9
Uzamčení stříkací pistole	9
Připojení stříkací pistole	10
Postup uvolnění tlaku	10
Opláchnutí a základní nátěr stříkací pistole	11
Oplachování a zaplavování stříkací hadice	11
Metoda malování	13
Řešení problémů	14
Odblokování stříkací trysky	14
Čištění filtru stříkací pistole	15
Čištění vstupního filtru	16
Čištění	16
Čištění latexových materiálů	17
Čištění materiálů na bázi oleje	19
Čištění sací soupravy	20
Čištění částí stříkací pistole	21
Krátkodobé skladování	22
Dlouhodobé skladování	23
Čištění sacího ventilu	24
Kapalina	25
Řešení problémů/údržba	27
Seznam dílů	28
Záruka	29

Výstražné symboly

	UPOZORNĚNÍ - Pro snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu.
	Vždy používejte ochranu sluchu
	Vždy používejte ochranné brýle
	Vždy noste dýchací masku
	Výrobek splňuje požadované a platné bezpečnostní normy. Směrnice EU
	Třída II



Abyste snížili riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, přečtěte si a pochopte všechny informace obsažené v této příručce. návod k obsluze. Seznamte se s ovládacím panelem a správným používáním zařízení.



Označuje nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.



NEBEZPEČNOST: NEBEZPEČÍ POSTŘIKU

Vysokotlaký proud barvy, který toto zařízení vytváří, může prorazit kůži a tkáň, což může vést k vážným zraněním a dokonce k amputaci. V TÉTO SITUACI OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE LÉKAŘE

PORANĚNÍ POSTŘIKEM NEPOVAŽUJTE ZA POUHÉ ŘEZNÉ RÁNY!

Vysokotlaký proud může způsobit amputaci části těla. V této situaci je třeba okamžitě kontaktovat lékaře. Maximální dosah stříkací pistole

je tlak kapaliny 3000 PSI / 20,68 MPa. ODPOVĚĎ:

- NIKDY nemiřte zbraní na žádnou část těla.
- Nemiřte pistolí ani nestříkejte kapalinu na lidi nebo zvířata.
- NIKDY nedovolte, aby se jakákoli část vašeho těla dostala do kontaktu s proudem kapaliny.
NEDOVOLTE, aby se jakákoli část vašeho těla dostala do kontaktu s netěsnostmi z hadice, ve které proudí kapalina.
- NIKDY nedávejte ruku před zbraň. Rukavice neposkytují ochranu proti zranění tlakovým sprejem.
- Před údržbou, čištěním trysky nebo krytu pistole, výměnou trysky nebo ponecháním přístroje bez dozoru VŽDY zajistěte spoušť pistole, vypněte čerpadlo a uvolněte veškerý tlak. Vypnutím motoru se tlak neuvolní. Pro snížení tlaku musí být knoflík PRIME / SPRAY nastaven do polohy PRIME. Viz POSTUP Uvolnění tlaku (strana 7) popsany v návodu k obsluze jednotky.
- Při stříkání VŽDY používejte ochranný kryt trysky. Ochranný kryt trysky poskytuje určitou ochranu, ale slouží především jako výstražné zařízení.
- Před proplachováním nebo čištěním systému VŽDY vyjměte stříkací trysku.
- Hadice na barvu může unikat v důsledku opotřebení, zalomení a přetížení. Únik se může dostat na pokožku. Před každým použitím hadici zkontrolujte. Nepoužívejte hadici ke zvedání nebo tahání zařízení.
- NIKDY nepoužívejte stříkací pistolí bez funkční pojistky spouště a krytu spouště.
- Veškeré příslušenství musí být vhodné pro tlaky rovné nebo vyšší než 3000 PSI / 20,68 MPa. To platí pro trysky, pistole, nástavce a hadice.

POZNÁMKA PRO LÉKAŘE:

Injekce do kůže je mechanické poranění. Je důležité zranění co nejdříve ošetřit. NEODKLÁDEJTE ošetření kvůli testování toxicity. Toxicita postihuje některé povlaky vstříknuté přímo do krevního oběhu. Může být vhodné konzultovat plastického chirurga.



NEBEZPEČÍ: NEBEZPEČNÉ VÝPARY

Barvy, rozpouštědla, insekticidy a další materiály mohou být při vdechnutí nebo kontaktu s tělem škodlivé. Výpary mohou způsobit silnou nevolnost, mdloby nebo otravu.

OCHRANA:

- V případě rizika vdechnutí výparů použijte respirátor nebo masku. Nezapomeňte si přečíst všechny pokyny dodávané s maskou, abyste se ujistili, že maska poskytuje potřebnou ochranu.
- Měli byste nosit ochranné brýle.
- Používejte ochranný oděv podle požadavků výrobce.



NEBEZPEČÍ: VÝBUCH NEBO POŽÁR

Výpary rozpouštědel a barev mohou explodovat nebo se vznítit. Hrozí nebezpečí poškození majetku a/nebo

vážné zranění osob.

OCHRANA:

- Musí být zajištěno dostatečné odsávání a přístup čerstvého vzduchu, aby vzduch v prostoru stříkání nebyl vystaven hromadění hořlavých par. Výpary rozpouštědel a barev mohou explodovat nebo se vznítit.
- Nestříkejte kapalinu v uzavřeném prostoru.
- Vyhněte se všem zdrojům vznícení, jako jsou elektrické jiskry, elektrostatické interakce, otevřený oheň, elektrické spotřebiče a horké předměty. Připojování nebo odpojování napájecích kabelů nebo stisknutí vypínače pracovního osvětlení může způsobit jiskření. Barva nebo rozpouštědlo protékající přístrojem mohou vytvářet elektrostatické interakce.
- V prostoru stříkání nekuřte.
- Hasicí přístroj musí být na pracovišti přítomen společně s vybavením a musí být v provozuschopném stavu.
- Umístěte čerpadlo barvy do vzdálenosti nejméně 20 stop od natíraného předmětu v dobře větraném prostoru (v případě potřeby použijte delší hadici). Hořlavé výpary jsou často těžší než vzduch. Povrch podlahy musí být velmi dobře větraný.
- Zařízení a předměty v okolí sprchy musí být řádně uzemněny, aby se zabránilo elektrostatickému výboji.
- Pracovní prostor se spotřebičem udržujte v čistotě. V pracovním prostoru spotřebiče se nesmí nacházet nádoby s barvou nebo rozpouštědlem, látky a jiné hořlavé materiály.
- Používejte pouze vodivou nebo uzemněnou vysokotlakou hadici. Pistole musí být uzemněna přes přípojky hadice.
- Napájecí kabel musí být připojen k uzemněnému obvodu.
- Přístroj vždy proplachujte v samostatné kovové nádobě při nízkém tlaku čerpadla a s vyjmutou stříkací tryskou. Pistoli držte pevně u boku nádoby a zabraňte elektrostatickému výboji.
- Dodržujte varování a pokyny výrobce materiálu a rozpouštědla. Znát obsah stříkaných barev a rozpouštědel. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy (MSDS) a štítky na obalech dodávaných s barvami a rozpouštědly. Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce barev a rozpouštědel.
- Při použití materiálů s bodem vzplanutí nižším než 21 °C dbejte zvýšené opatrnosti. Bod vzplanutí je teplota, při které může kapalina vytvořit dostatek par, aby se vznítila.
- Plast může způsobit elektrostatický výboj. Nikdy nepoužívejte plast k ochraně oblasti postřiku kapalinou. Při stříkání hořlavých materiálů nepoužívejte plastové tkaniny.
- K proplachování zařízení použijte co nejnižší tlak.
- Nestříkejte kapalinu na sestavu čerpadla.

NEBEZPEČÍ: NEBEZPEČÍ VÝBUCHU V DŮSLEDKU POUŽITÍ NEVHODNÝCH MATERIÁLŮ

Způsobí škodu na majetku nebo vážné zranění

OCHRANA:

- Nepoužívejte materiály obsahující bělidlo nebo chlór.
- Neměla by se používat halogenovaná uhlovodíková rozpouštědla, jako jsou bělidla, plísňové látky, methylenchlorid a 1,1,1-trichlorethan. Tyto materiály nejsou kompatibilní s hliníkem.
- Ohledně kompatibility materiálu s hliníkem se obraťte na dodavatele kapaliny.

NEBEZPEČÍ: OBECNÉ INFORMACE

Může způsobit škody na majetku nebo vážná zranění.

OCHRANA:

- Před spuštěním přístroje si přečtěte všechny pokyny a bezpečnostní opatření.
- Dodržujte všechny příslušné místní, státní a národní předpisy týkající se větrání, požární ochrany a provozu.
- Používejte pouze díly schválené výrobcem. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost při použití dílů, které nesplňují minimální specifikace a bezpečnostní požadavky výrobce čerpadla.
- Před každým použitím zkontrolujte všechny hadice, zda nejsou prořiznuté, netěsné, odřené nebo zda nemají vypouklý plášť. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo uvolněné spojky. Pokud se vyskytne některý z výše uvedených problémů, hadici okamžitě vyměňte. Nikdy neopravujte hadici, ve které teče barva. Nahraďte ji jinou uzemněnou vysokotlakou hadicí.
- Před spuštěním stříkacího čerpadla zajistěte všechny hadice, šroubení a kryty filtrů. Nezajištěné díly mohou být vymrštěny velkou silou nebo mohou způsobit únik vysokotlakého proudu kapaliny a způsobit vážné zranění.
- Všechny hadice, nápravy, pistole a příslušenství musí být dimenzovány na tlak rovný nebo vyšší než 3000 PSI / 20,68 MPa.
- Nestříkejte kapalinu venku za větrných dnů.
- Používejte ochranný oděv, abyste zabránili kontaminaci pokožky a vlasů.
- Nepoužívejte spotřebič ani nestříkejte tekutiny v blízkosti dětí. Děti vždy držte mimo dosah spotřebiče.
- Při manipulaci s přístrojem se neopírejte o nestabilní podložku ani na ní nestůjte. Vždy udržujte rovnováhu.
- Buďte ostražití a dávejte si pozor na to, co děláte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog či alkoholu.

Důležité informace o elektřině

POZNÁMKA

Tato jednotka je vybavena nenastavitelným systémem tepelné ochrany proti přetížení.

- Před prací na jednotce vždy odpojte jednotku od zdroje napájení.

Před opětovným spuštěním je třeba odstranit příčinu přetížení. Přístroj musí být předán do servisního střediska.

Informace o uzemnění

Tento výrobek musí být uzemněn. V případě elektrického zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje vodič, který odvádí elektrický proud. Tento výrobek je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem a vhodnou uzemňovací zástrčkou. Zástrčka musí být připojena k zásuvce, která je řádně instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.



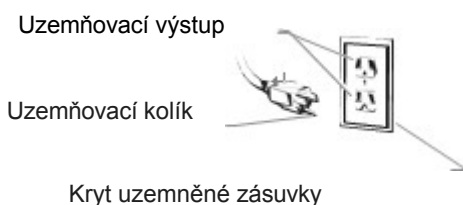
Nesprávná instalace uzemňovací zástrčky může způsobit úraz elektrickým proudem.



Pokud je třeba kabel nebo zástrčku opravit nebo vyměnit, nepřipojujte zelený uzemňovací vodič k žádné svorce. Vodič s izolací se zeleným vnějším povrchem se žlutými pruhy nebo bez nich je uzemňovací vodič a musí být připojen k uzemňovacímu kolíku.

Pokud uživatel plně nerozumí pokynům k uzemnění nebo má pochybnosti, zda je výrobek správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika. Neprovádějte žádné úpravy na dodané zástrčce. Pokud zástrčka nepasuje do zásuvky, měl by zásuvku správně nainstalovat kvalifikovaný elektrikář.

Tento výrobek je určen pro použití v obvodu se jmenovitým napětím 220 V a je vybaven uzemněnou zástrčkou, která vypadá jako zástrčka na obrázku níže. Ujistěte se, že je výrobek zapojen do zásuvky se stejnou konfigurací, jakou má zástrčka. **S tímto výrobkem nepoužívejte adaptér.**



Části zařízení a popis

Součásti zařízení

Balení obsahuje následující části:

- Sací a vratné potrubí
- Olej

- Stříkácí pistole s filtrem
- Sestava postřikovací trysky (viz schéma na další straně)
- Tlaková hadice 1/4"
- Návod k obsluze

Ovládací panel a funkce

Vypínač napájeníVypínač ON/OFF zapíná a vypíná napájení.
(O = OFF, I = ON).

Sací potrubíKapalina je do čerpadla nasávána sací trubicou.

KapalinaPíst v kapalině se pohybuje nahoru a dolů a vytváří sací sílu, který nasává kapalinu přes sací potrubí.

Stříkácí pistoleStříkácí pistole řídí dodávku čerpané kapaliny.
Model pistole závisí na modelu stříkácího zařízení.

Rozprašovací hadiceStříkácí hadice spojuje pistoli s čerpadlem.

Zpětné potrubíKapalina proudí zpětným potrubím do původního zásobníku.
když je knoflík PRIME / SPRAY v poloze PRIME.

Knoflík PRIME / SPRAYKnoflík PRIME / SPRAY směřuje kapalinu do postřikovací hadice za když je nastaven na SPRAY, nebo na vratnou trubku, když je nastaven na PRIME. Šipky na knoflíku PRIME / SPRAY ukazují směr otáčení PRIME a SPRAY. Knoflík PRIME / SPRAY slouží také k odstranění přetlaku ve stříkácí hadici (viz **Postup pro odstranění přetlaku**).

Knoflík pro regulaci tlakuKnoflíkem regulace tlaku se nastavuje síla, kterou čerpadlo čerpá kapalinu.

OilerOlejníčka je určena k mazání
část jednotky obsahující kapalinu.

Čep rozvodového kolaÚčelem čepu je udržet sací ventil v poloze.
v otevřené poloze a nedovolit, aby se kvůli zaschlým materiálům slepily.

Specifikace

Kapacita: až 1,50 litru za minutu

Zdroj energie: 1500W univerzální motor

Požadavky na napájení: minimální proud obvodu 15 A 220 VAC, 50 Hz

Požadavky na generátor: 8000 wattů

Bezpečnostní prvky: pojistka spouště stříkácí pistole a tlakový difuzor; vestavěný bezpečnostní kryt trysky; knoflík PRIME / SPRAY pro bezpečné uvolnění tlaku.

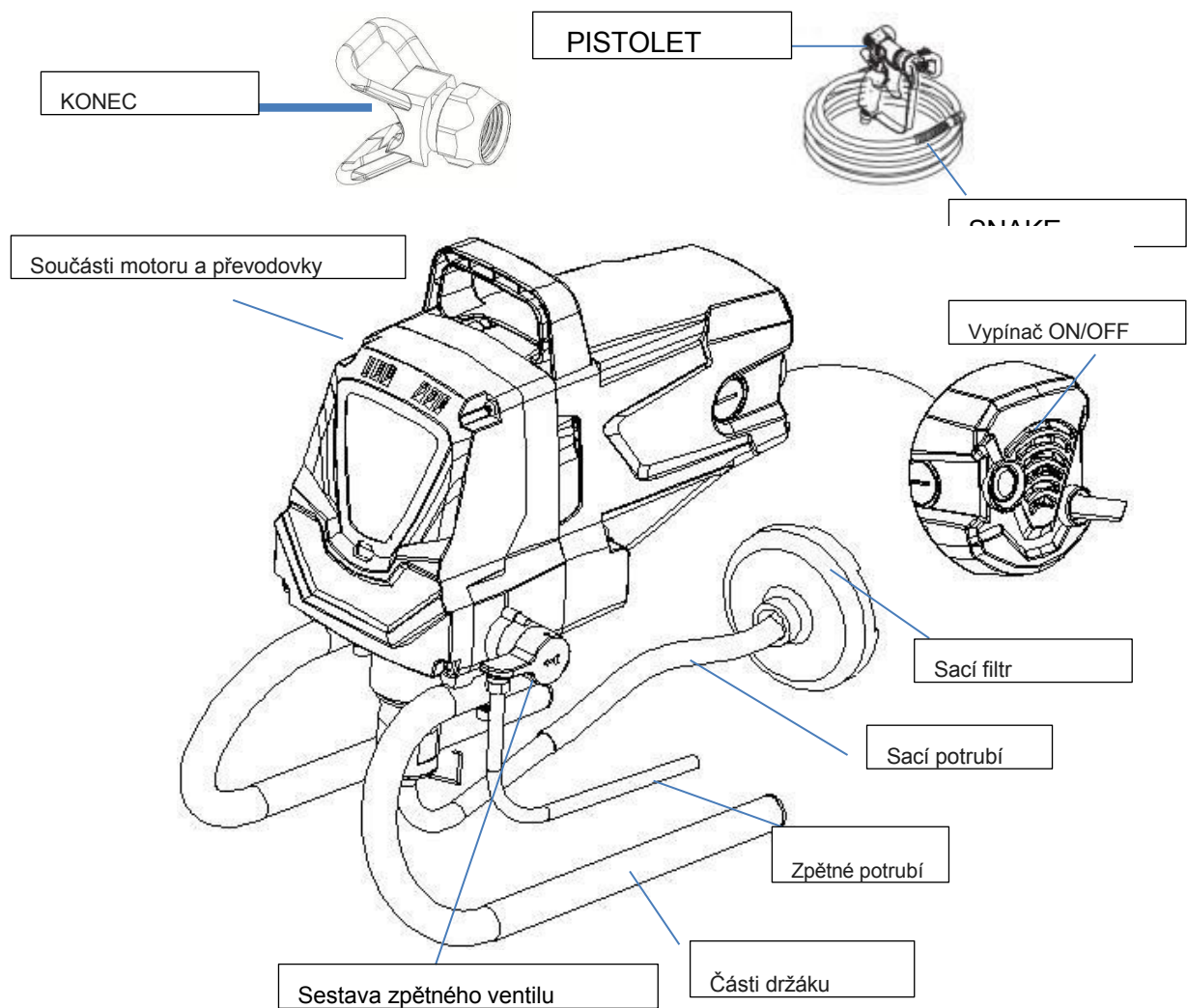
Výkonnost: Stříkání různých barev, olejových latexů, základních nátěrů, konzervačních prostředků a dalších materiálů.

neabrazivní materiály, včetně pesticidů a kapalných hnojiv.

Toto čerpadlo by se nemělo používat s materiály s texturou, výplněmi bloků nebo asfaltovými tmely. Toto čerpadlo je k dispozici u této jednotky. Všechny informace uvedené u modelu se vztahují na modely s vozíkem, pokud není uvedeno jinak.

Důležité informace

Některá schémata v této příručce nemusí přesně odpovídat stříkací jednotce a stříkací pistoli. Pokud není uvedeno jinak, platí všechny informace a pokyny v této příručce pro všechny modely.



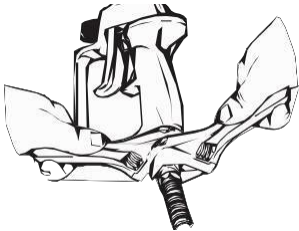
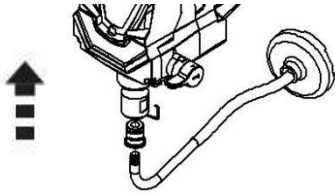
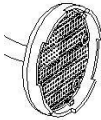
Montáž



Dokud není instalace dokončena, nepřipojujte přístroj k elektrické síti.

Nářadí potřebné k montáži:

1. Dva seřizovací klíče2 . imbusový klíč 3/16"
3. prodlužovací kabel (viz Důležité informace o elektřině).

4. našroubujte vysokotlakou hadici na příslušné místo na stříkací hadici. Utáhněte je nastavitelným klíčem. 	5. Druhý konec hadice vložte do stříkací pistole. Jedním nastavitelným klíčem přidržte pistoli a druhým klíčem utáhněte matici hadice. Stříkací trysku NELZE připojit, dokud není stříkací zařízení. a stříkací hadice nebude propláchnuta a zalita. 
6. nasadte sací potrubí na sací ventil. a pevně je utáhněte rukou. Ujistěte se, že se díly volně otáčejí a jsou pevně spojeny. 	7 Vložte zpětnou trubku do šroubení zpětné trubky. Stiskněte svorku na šroubení vratné trubky, abyste ji zajistili. 
8 Zkontrolujte, zda je těsnění uvnitř sacího potrubí. Umístěte vstupní filtr na konec sacího potrubí. 	

Před zahájením prací na

Tato kapitola obsahuje informace o krocích, které je třeba provést před zahájením práce se zařízením.

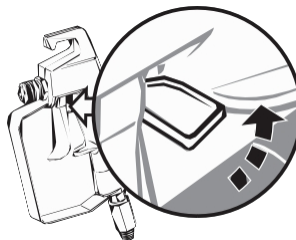
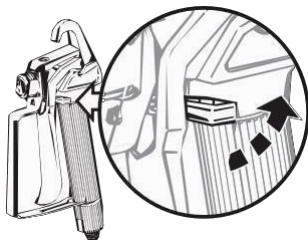
Uzamykatelná pistole stříkací pistole:



Při nasazování stříkacího hrotu nebo v době, kdy stříkací pistoli nepoužíváte, vždy uzamkněte spoušť. při nasazování stříkacího hrotu nebo v době, kdy stříkací pistoli nepoužíváte, vždy uzamkněte spoušť.

Stříkací pistole

Zbraň je uzamčena, když je pojistka spouště v poloze 90°. (kolmo ke spoušti v libovolném směru).

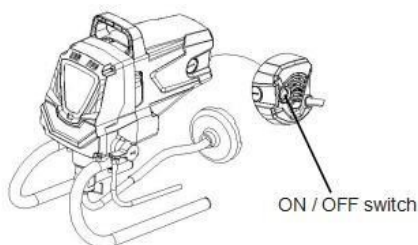


Chcete-li zbraň uzamknout, otočte pojistku spouště dopředu a mírně dolů až na doraz.

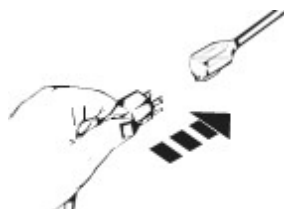


Připojení zařízení k napájení:

1. Zkontrolujte, zda je přepínač ON/OFF v poloze OFF (O).



2. Zapojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky nebo do uzemněného prodlužovacího kabelu. Poté zapojte prodlužovací kabel do elektrické zásuvky. Viz **Důležité informace o elektřině**

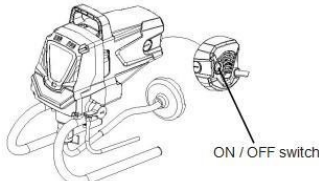
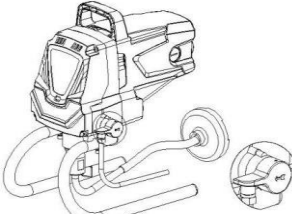


Postup uvolnění tlaku:



Při vypnutí dodržujte **postup uvolnění tlaku**

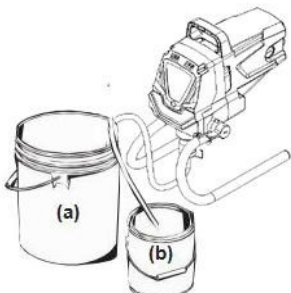
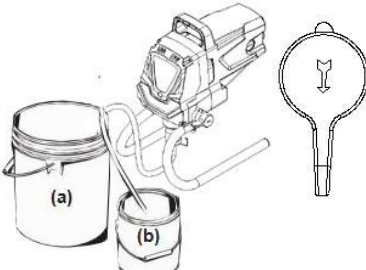
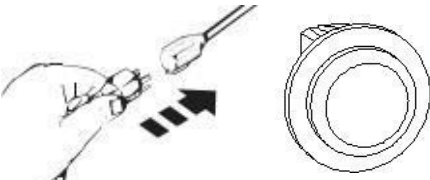
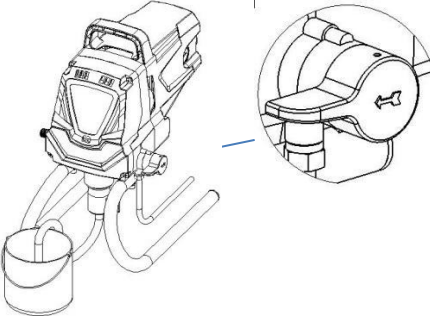
spotřebiče, bez ohledu na důvod vypnutí spotřebiče. Tento postup umožňuje uvolnění tlaku z rozstříkovací hadice.

1. 1. zamkněte stříkací pistoli (viz pokyny výše). Přepněte spínač ON/OFF do polohy OFF. 	2. Otočte knoflíkem PRIME/SPRAY do polohy PRIME. 	3 Odjistěte stříkací pistoli a položte ji na bok nádrže na materiál. Stříkací pistoli zajistěte. 
---	---	---

Oplachování a zaplavování stříkacího zařízení

Wszystkie nowe jednostki są testowane fabrycznie i dostarczane z płynem testowym, aby zapobiec korozji podczas transportu i przechowywania. Jeśli pompa była już używana, pewna ilość wody lub rozpuszczalnika użytych do czyszczenia może pozostać w urządzeniu. Niezależnie od tego, czy urządzenie natryskowe jest nowe, czy używane, przed użyciem należy je oczyścić.

Wykonaj poniższe kroki.

1. Pod sací trubku (a) umístěte plnou nádobu s postřikovým materiálem. 2. Připojte zpětnou trubku (b) k nádobě na odpad. 	2. Nastavte knoflík regulace tlaku na maximální tlak. Otočte knoflík PRIME / SPRAY do polohy PRIME. 
3. Připojte sprchovou jednotku a přepněte přepínač ON/OFF do polohy ON (I).  Jednotka začne nasávat materiál do sacího potrubí, poté do čerpadla a zpětným potrubím ven. Nechte jednotku běžet dostatečně dlouho na to, aby se testovací kapalina	4 Vypněte čerpadlo (O). Vyměte vratnou trubku z odpadní nádoby a umístěte ji do provozní polohy nad postřikovací nádobu. 

čerpadla nebo dokud materiál neunikne z nádrže.
zpětné potrubí.

Oplachování a zaplavení hadice spray

1. Odjistěte stříkací pistoli a otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy PRIME.

Zařízení trysek NO
při proplachování stříkací
hadice MUSÍ být připojen ke
stříkací pistoli.



2. Stiskněte spoušť a namířte stříkací pistoli na bok nádoby na odpad. **Pokud používáte materiály na bázi oleje, musí být stříkací pistole při vyplachování uzemněna (viz upozornění níže).**



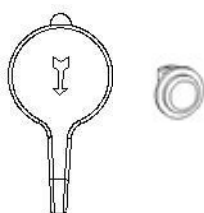
Držte ruce mimo dosah proudu kapaliny.
Nezapomeňte pistoli při proplachování uzemnit tak, že ji budete držet u okraje kovové nádoby. V opačném případě by mohlo dojít k elektrostatickému výboji, který by mohl způsobit požár.

3. Stisknutím spouště zapnete čerpadlo (I) a poté otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy SPRAY.
Držte spoušť tak dlouho, dokud se ze stříkací hadice neodstraní veškerý vzduch, voda nebo rozpouštědlo a materiál volně neproudí.



Pokud je knoflík PRIME/SPRAY stále v poloze SPRAY, bude v hadici a stříkací pistoli vysoký tlak, dokud knoflík PRIME/SPRAY neotočíte do polohy PRIME.

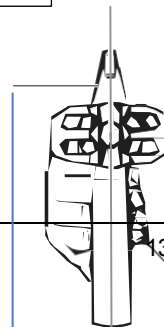
4. Uvolněte spoušť. Otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy PRIME.
Vypněte čerpadlo (O). Spusťte pistoli do nádoby na odpad, abyste se ujistili, že v hadici nezůstává žádný tlak.



5. Zamkněte stříkací pistoli. Ujistěte se, že ložisko a černé těsnění jsou na svém místě uvnitř matice ochranného krytu trysky (viz Popis částí zařízení ii, strana 5). Našroubujte sestavu krytu stříkací trysky na stříkací pistoli. Utáhněte ručně.

Šroubujte pod tímto úhlem

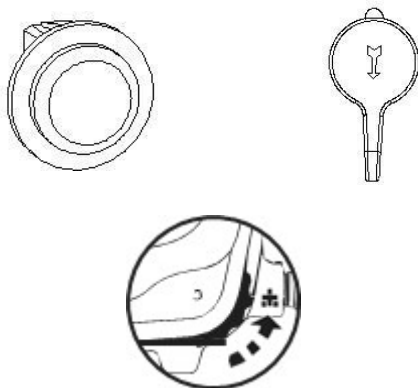
7.



13

UPOZORNĚNÍ - Ujistěte se, že hadice pro průtok barvy není poškozená a nenachází se v blízkosti ostrých hran, které by ji mohly pořezat.

1. Zapněte čerpadlo (I). Otočte knoflík PRIME / SPRAY do polohy SPRAY. Otočte knoflíkem pro regulaci tlaku do polohy maximálního tlaku (+). Stříkací hadice by měla ztuhnout, když ji začne protékat barva.



(2) Při vypnutém motoru odjistěte stříkací pistoli a nastříkejte zkušební plochu, abyste zkontrolovali vzor stříkání. **Motor se automaticky zapíná a vypíná podle požadovaného tlaku. Knoflík pro regulaci tlaku lze nastavit nahoru nebo dolů, aby bylo dosaženo požadovaného vzoru stříkání.**

Správný tvar postřiku



Nesprávný vzor postřiku

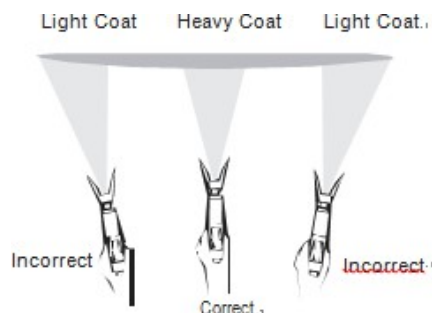


(příliš nízký tlak nebo zablokovaná tryska)

Klíčem k dosažení dobrého výsledku je rovnoměrné pokrytí celého povrchu. To se provádí rovnoměrnými tahy. Postupujte podle níže uvedených pokynů.

Tip:

Držte stříkací pistoli ve správném úhlu k povrchu. To znamená, že musíte pohybovat celým rukou dopředu a dozadu, aniž byste vytočili zápěstí.



Tip:

Stříkací pistoli držte kolmo k povrchu.

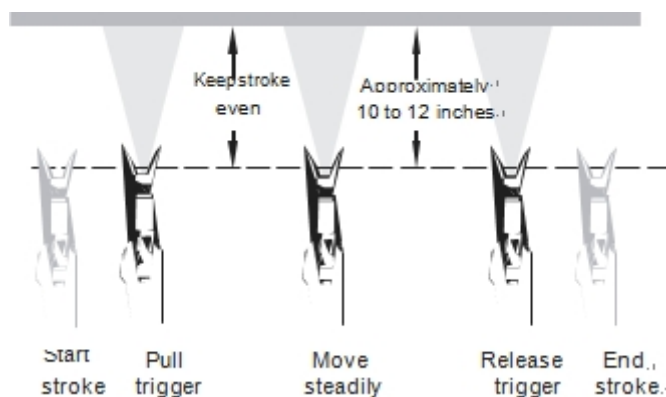
V opačném případě je jeden konec vzor bude silnější než druhý.



Tip:

Pistoli spustíte až po zahájení tahu. Před dokončením tahu uvolněte spoušť. Stříkací pistole by se měla po stisknutí a uvolnění spouště pohybovat. Každý tah překryjte přibližně o 30 %. Tím zajistíte rovnoměrné pokrytí.

Pokud nebudete sprchový přístroj používat déle než hodinu, postupujte podle pokynů pro skladování krátkodobé.



Řešení problémů s postřikovačem - Odblokování postřikovací trysky

Pokud je obraz stříkání zkreslený nebo nesprávný, proveďte následující kroky činnosti.



Nepokoušejte se trysku přístroje odblokovat nebo vyčistit prsty.

POZOR - K čištění trysky nepoužívejte jehlu ani jiný ostrý nástroj. Mohlo by dojít k poškození tvrdého karbidu wolframu.

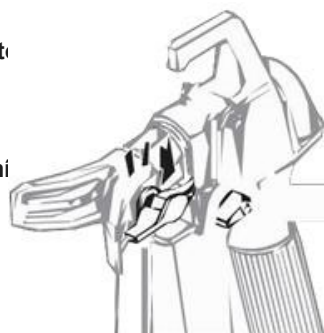
1. Uvolněte spoušť a zajistěte zbraň. 2. Otočte šipku reverzní trysky o 180° tak, aby byl její hrot v poloze směrem k zadní části zbraně (poloha CLEAN).

Uzamčená pistole

Pod tlakem je obtížné otáčet stříkací tryskou. Otáčet tryskou.

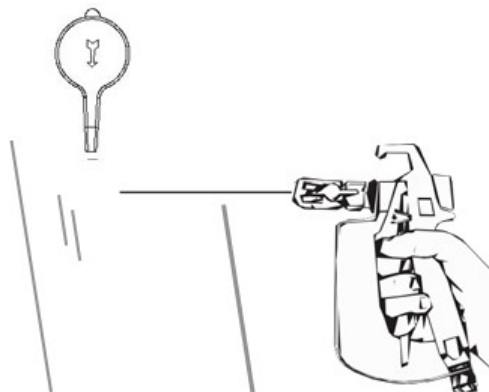
knoflík PRIME / SPRAY do polohy

PRIME a spustíte zbraň. Tím se zajistí, že otáčení trysky bude snazší.



2. Otočte knoflík PRIME / SPRAY do polohy SPRAY.
3. Odjistěte zbraň, stiskněte spoušť a namířte ji na kus dřeva nebo lepenky. Tím se pod tlakem uvolní překážka blokující trysku. Když je tryska volná, materiál se odstraní proudem vysokého tlaku.

Pokud se materiál ze stříkací trysky stále neuvolňuje, postupujte podle pokynů pro čištění filtru stříkací pistole.



4. Uvolněte spoušť a zajistěte zbraň. Otočte trysku tak, aby šipka směřovala opět dopředu (poloha SPRAY). Odjistěte pistoli a pokračujte v postřiku.

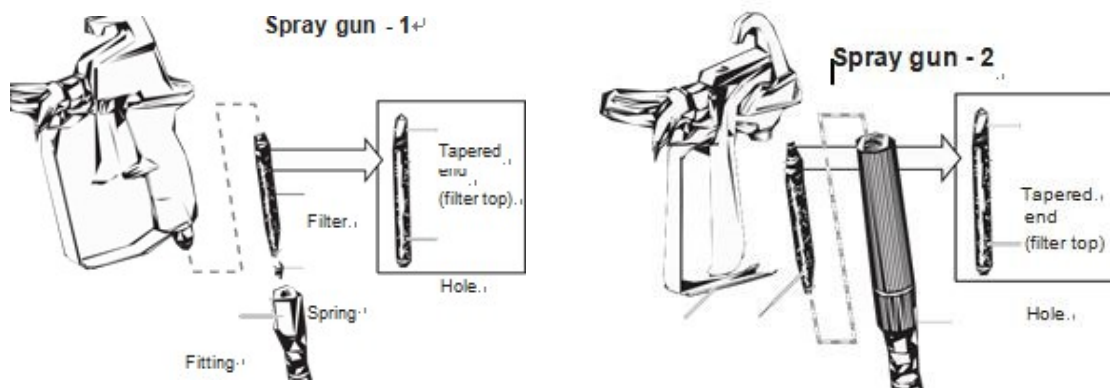


Řešení problémů se stříkáním - čištění filtru stříkací pistole

Filtr by se měl čistit při každém použití stříkací jednotky. Při použití silnějších postříkových materiálů může být nutné filtr čistit častěji.

1. Proveďte postup odstranění přetlaku
 - 2a. 1 - Pomocí nastavitelného klíče odšroubujte šroubení ze spodní strany stříkací pistole a ujistěte se, že se pružina neuvolnila.
 - 2b. 2 - Vyjměte vypouštěcí kryt z tělesa filtru jeho vytažením z tělesa filtru. Odšroubujte kryt filtru.
4. Vyjměte filtr z krytu stříkací pistole a vyčistěte jej vhodným čisticím roztokem (teplou mýdlovou vodou pro latexové barvy a lakovým benzínem pro olejové materiály).

5. Zkontrolujte, zda nejsou ve filtru otvory. V případě poškození filtr vyměňte. **UPOZORNĚNÍ** - Filtr nikdy nezasouvejte ostrým nástrojem.
6. Vyměňte vyčištěný filtr tak, že jej vložíte zúženým koncem do pouzdra pistole. Kuželový konec filtru musí být v pistoli správně nasazen. Nesprávná instalace bude mít za následek ucpání trysky nebo nedostatečný průtok pistolí.
7. Sestavte stříkací pistolí.

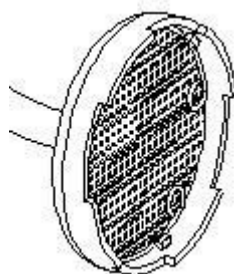


Řešení problémů s postříkem - čištění vstupního filtru

Filtr ve spodní části sacího potrubí může také vyžadovat vyčištění. Zkontrolujte jej při každé výměně nádob stříkací jednotky.

1. Vyměňte filtr odšroubováním ze sací trubky. Vyčistěte filtr vhodným čisticím roztokem (teplá mýdlová voda pro latexové materiály, lakový benzín pro olejové materiály).
2. Našroubujte filtr zpět na místo.

Pokud problémy s **postříkem** přetrvávají i po provedení všech kroků popsaných v části **Odstraňování problémů**, viz část **Odstraňování problémů**.



Důležité informace o čištění - přečtěte si je před zahájením práce

- Při použití latexových materiálů čistěte stříkací jednotku a její části vodou. Při použití mastných materiálů použijte benzín.

lac.

- Pro latexové materiály nepoužívejte lakový benzín, jinak se směs změní v želatinovou hmotu, která se obtížně odstraňuje.

- Ať už použijete jakýkoli čistící prostředek, po skončení čištění stříkací jednotky jej řádně zlikvidujte.

- Důkladné vyčištění a promazání stříkací jednotky je nejdůležitějším krokem, který je třeba učinit pro zajištění správné funkce po určité době skladování.

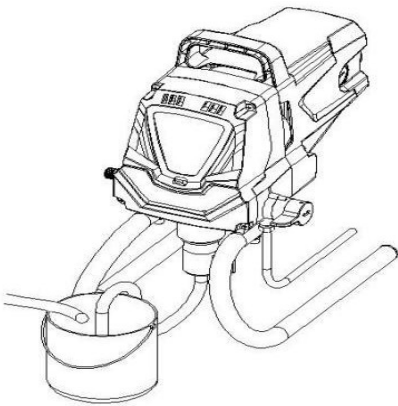


Při čištění pomocí lakového benzínu postupujte podle níže uvedených pokynů:

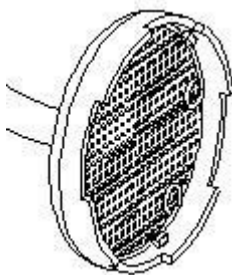
- Stříkací pistoli vždy proplachujte a zároveň chraňte stříkací čerpadlo.
 - Pokud sbíráte použítá rozpouštědla do kovové nádoby, vložte ji do prázdné nádoby s větším objemem a poté ji vypláchněte.
 - V prostoru nesmí být žádné výpary.
5. Dodržujte všechny pokyny k čištění.
- K čištění stříkací jednotky **NEPOUŽÍVEJTE** benzín.

Čištění materiálů latex

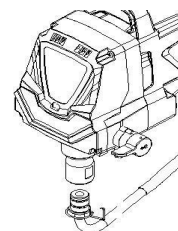
Pokud používáte latexové materiály a máte k dispozici zahradní hadici, postupujte podle níže uvedených pokynů. Pokud nemáte k dispozici zahradní hadici, postupujte podle pokynů pro "Čištění olejových materiálů".

1. Uzamkněte pistoli a vyjměte sestavu stříkací trysky. Umístěte sací a vratnou trubku do prázdné nádoby na odpad  Vyprázdnění odpadkového koše	2. Pomocí zahradní hadice opláchněte sací potrubí, zpětné potrubí a vstupní filtr. Vyprázdněte odpadní nádobu. 
3. Vyjměte vstupní filtr ze sacího potrubí a	4. zkontrolujte, zda jsou těsnění na svém místě.

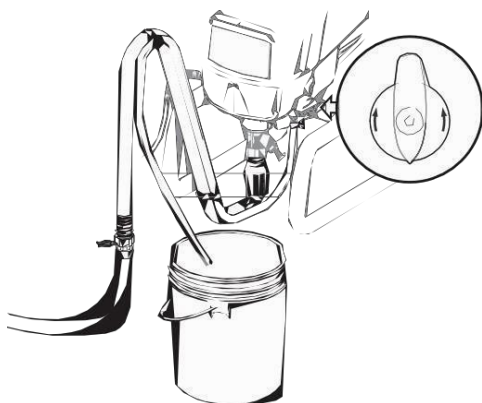
vložte do kontejneru na odpad
(nevyhazujte).



uvnitř adaptéru a sacího potrubí.
Nasadte čisticí adaptér čerpadla na
zahradní hadici. Připojte hadici a
adaptér ke šroubení na konci sací
trubky.



5. Odpojte zpětnou trubku od sací
trubky a vložte ji do nádoby na odpad.
Otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do
polohy PRIME.

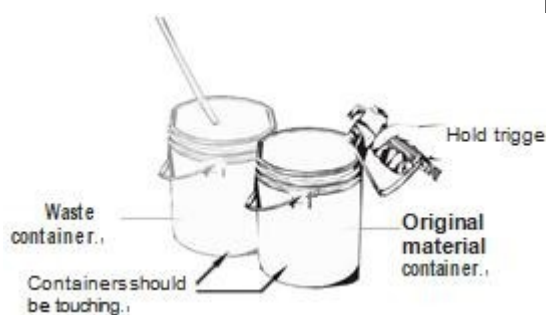


6. Spust'te přívod vody. Zapněte
čerpadlo (I). Voda se bude
pohybovat do sacího potrubí a
vytékat zpětným potrubím. Nechte
čerpadlo několik minut běžet, aby se
zpětné potrubí propláchno.

**Při provádění kroků 7 a 8 nechte
čerpadlo běžet.**



7. Původní nádobu na materiál umístěte vedle
nádoby na odpad. 8. Namiřte stříkací pistoli
na bok původní nádoby na materiál a držte
stisknutou spoušť.



8. Stisknutím spouště otočte knoflíkem
PRIME / SPRAY do polohy SPRAY
a odstraňte materiál z hadice zpět
do původní nádoby.



**Při provádění dalších kroků držte spoušť
stisknutou.**

10. Jakmile se čisticí roztok dostane z rozprašovače, držte stisknutou spoušť a nasměrujte rozprašovač na stranu nádoby na odpad.

11. Stiskněte spoušť pistole, dokud nebude tekutina vycházející z pistole čirá. Může být nutné vyprázdnit odpadní nádobu a pokračovat v oplachování.

12. Otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy PRIME a ještě jednou stiskněte spoušť pistole, abyste uvolnili tlak.



Namířte pistoli směrem k nádobě na odpad

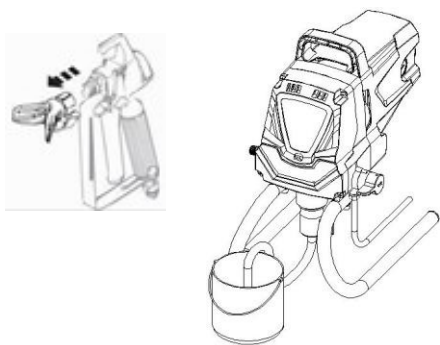
nastříkejte materiál do původní nádoby

Přejít na **čištění dílů**

stříkací pistole.

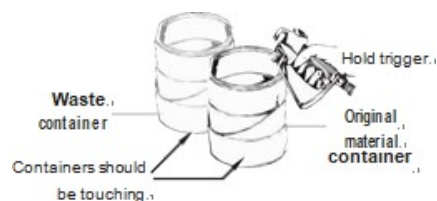
Čištění zaolejovaných materiálů

1. Uzamkněte pistoli a vyjměte sestavu stříkací trysky. Ponořte sací sestavu do nádoby s vhodným čisticím roztokem.



Nádoba s čisticím roztokem

2. Umístěte nádobu na odpad vedle původní nádoby na materiál. Namíříme stříkací pistoli na bok původní nádoby na materiál a podržíme stisknutou spoušť.



3. Při stisknutí spouště pistole zapněte čerpadlo (I) a otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy SPRAY, aby se materiál z hadice dostal zpět do původní nádoby.

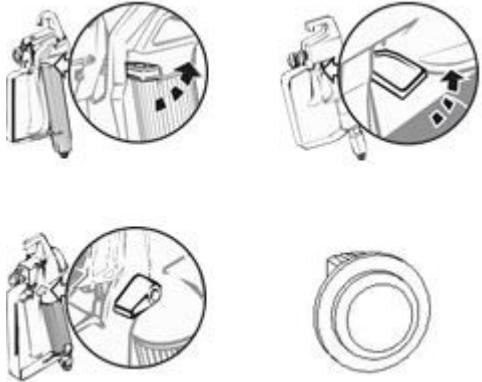
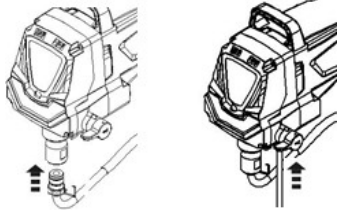
- **Podržte spoušť**
- **Zapnutí čerpadla (I)**
- **Otočte knoflík PRIME/SPRAY do polohy SPRAY.**

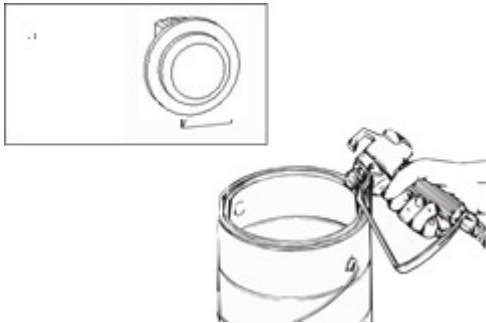
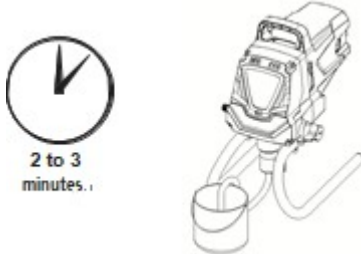
Při provádění dalších kroků držte spoušť.



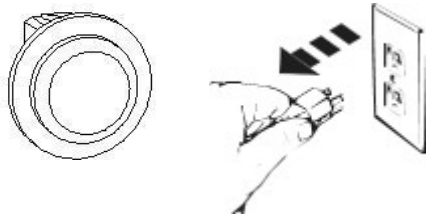
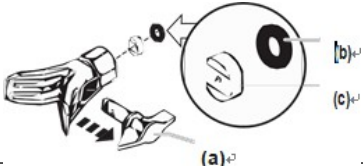
4. Jakmile se čisticí roztok dostane z pistole, držte stisknutou spoušť a nasměřujte pistoli ke straně odpadní nádoby (v případě proplachování hořlavým rozpouštědlem by měla být pistole uzemněna ke kovové nádobě). 5. Zapněte pistoli a počkejte, dokud nebude kapalina vycházející z pistole čirá. Možná bude nutné vymout a pořídit novou pistoli čisticí roztok. 6. Otočte knoflík PRIME / SPRAY do polohy PRIME a jednou spustěte pistoli, aby se snížil tlak.	 Nastříkejte čisticí roztok do nádoby na odpad Přejděte na položku <u>Čištění sací soupravy</u>.
--	---

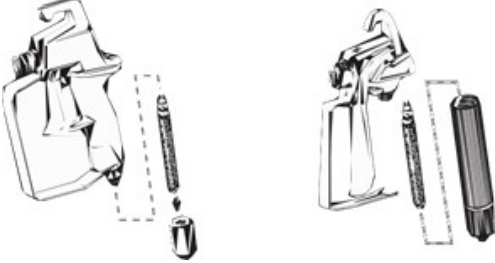
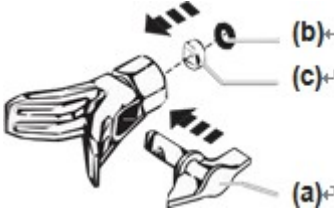
Čištění sací sady

1. Uzamkněte pistoli a vypněte čerpadlo (O). 	2. Odstraňte sací hadici a zpětné potrubí a vyčistěte je vhodným čisticím roztokem. Otřete také závit sací matice (a) a vyjměte a vyčistěte sací filtr. 
3. Když je sací souprava čistá, vložte sací trubku zpět do sacího ventilu a připojte zpětnou trubku ke šroubení zpětné trubky. Nasaďte zpět svorku. 	4. Ponořte sací soupravu do nádoby s NOVÝM čisticím roztokem. 

5. otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy PRIME. 6. Zapněte čerpadlo (I) a jednou spusťte pistoli do nádoby na odpad, aby se snížil tlak. 	Nechte čerpadlo cirkulovat čisticí roztok přes sací soupravu po dobu 2-3 minut. Poté čerpadlo vypněte.  Poznámka - Pokud jste použili olejový materiál, musíte čerpadlo znovu propláchnout vodou, abyste jej připravili ke skladování. Přejít na kapitolu <u>Čištění součástí stříkací pistole</u>

Čištění součástí stříkací pistole

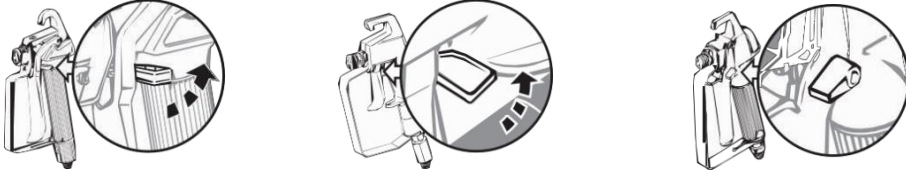
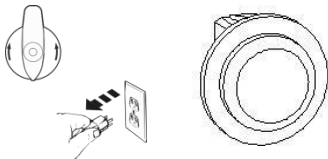
1. Ujistěte se, že je čerpadlo vypnuté (O). Ujistěte se, že je knoflík PRIME / SPRAY nastaven do polohy PRIME. Odpojte stříkací jednotku. 	2. Pomocí nastavitelných klíčů odpojte stříkací pistoli od hadice s barvou. 
3. Vyměňte filtr ze stříkací pistole (viz <u>Čištění filtru stříkací pistole</u>). 	4. Vyměňte stříkací trysku (a) ze sestavy krytu stříkacího zařízení. Vyčistěte stříkací trysku pomocí kartáče s měkkými štětinami a vhodného čisticího roztoku. Nezapomeňte vyjmout a vyčistit podložku (b) a sedlo (c) umístěné na zadní straně sestavy stříkacího štítu. 

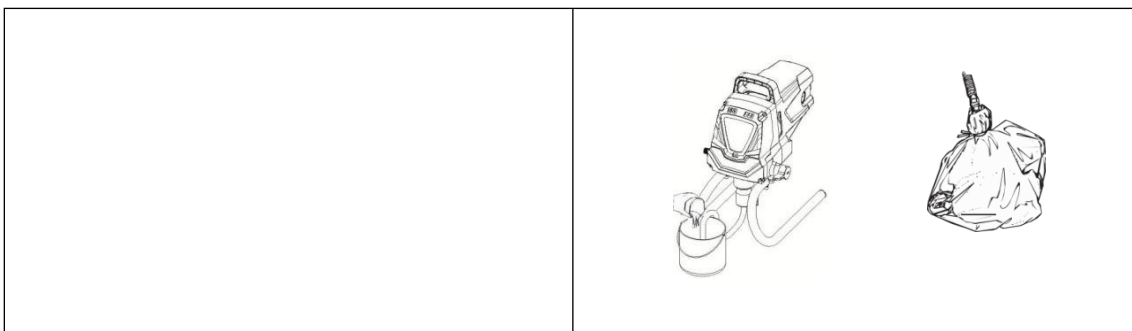
5. Nejprve nainstalujte filtr pistole tak, že jej umístíte na kónickou stranu. Sestavte stříkáci pistoli. 	6. Nasadte stříkáci trysku (a), sedlo (c) a podložku (b) a vyměňte sestavu stříkácího krytu. 
7 Připojte stříkáci pistoli zpět k hadici, kterou proudí barva. Utáhněte klíčem.	

Krátkodobé skladování (až 16 hodin)

Níže uvedené kroky dodržujte pouze při použití latexových materiálů. Při použití materiálů na bázi oleje postupujte podle pokynů pro čištění a dlouhodobé skladování.

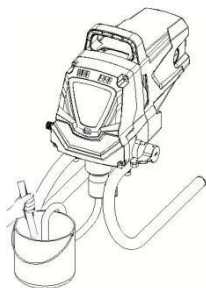
Vypnutí

1.Spray gun lock 	
2. Otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy PRIME. Vypněte čerpadlo (O). Odpojte stříkáci jednotku. 	3. Na barvu pomalu nalijte 1/2 šálku vody, aby barva nevyschla. Stříkáci pistoli zabalte do vlhkého hadříku a vložte ji do plastového sáčku. Sáček uzavřete. Stříkáci jednotku umístěte na bezpečné místo mimo dosah světla v pro krátkodobé skladování.



Spuštění

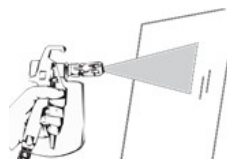
1. Vyjměte pistoli z plastového sáčku. Smíchejte vodu s barvou.



2. Otočte knoflík PRIME / SPRAY do polohy PRIME. Připojte stříkací jednotku. Nastavte spínač do polohy ON (I).



3. otočte knoflíkem PRIME / SPRAY do polohy SPRAY. Vyzkoušejte stříkací jednotku a poté spustěte vlastní provoz.

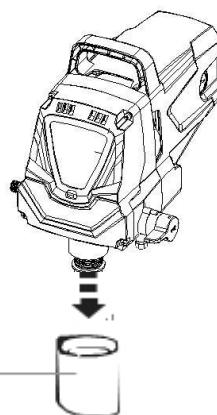


Dlouhodobé skladování

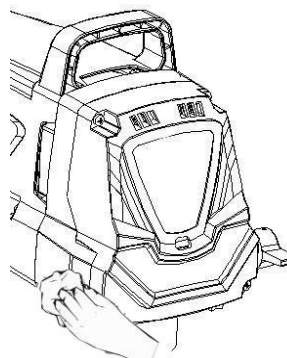
Podle těchto pokynů postupujte až po provedení všech čistících úkonů.

1. Naplňte nádobu olejem (přibližně 56 g) dodaným s přístrojem a ponořte do něj vstupní ventil.

Olej

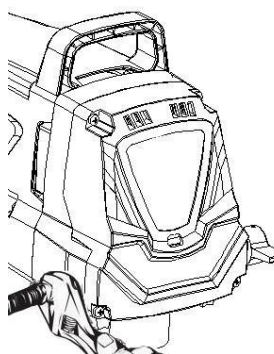


2 Na otvor stříkací hadice položte hadřík a přepněte přepínač do polohy (I). Po nasátí oleje vypněte čerpadlo (O).



3. Otřete celou jednotku, hadici a pistoli vlhkým hadříkem, abyste odstranili nahromaděnou barvu.

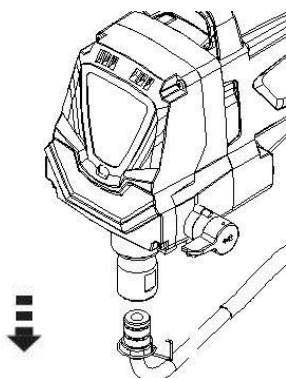
Vyměňte vysokotlakou hadici připojenou k otvoru pro hadici na barvu.



Čištění sacího ventilu

Čištění nebo servis přívodního ventilu může být nutný, pokud má jednotka problémy se záplavami. Problémům se zaplavením lze předejít řádným čištěním stříkací jednotky a dodržováním pokynů pro dlouhodobé skladování.

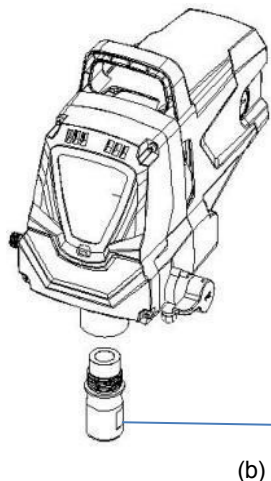
1. Vyjměte sací soupravu.



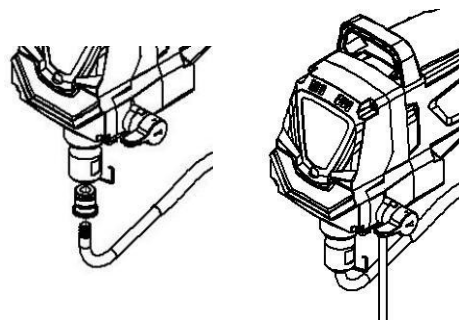
2. Odšroubujte sestavu vstupního ventilu (a) z postřikovací jednotky. Vizuálně zkontrolujte vnitřní a vnější stranu sestavy vstupního ventilu. Případné zbytky barvy očistěte vhodným čisticím roztokem.



3. Promažte těsnicí kroužek na vstupním ventilu (b). Vyměňte sestavu sacího ventilu zašroubováním do stříkací jednotky. Utahovacím momentem 23-27 ft lbs.



4. Vyměňte sací soupravu a ručně ji zašroubujte.



Pokud problémy se zaplavením přetrvávají, bude možná nutné vyměnit sestavu sacího ventilu. Zavolejte do zákaznického servisu a objednejte si novou sestavu přívodního ventilu.

Výměna těsnění nádrže na kapalinu



Při údržbě čerpadla vždy používejte ochranné brýle. Při vypínání jednotky se ujistěte, že dodržíte postup pro uvolnění tlaku v čerpadle.

k jakémukoli účelu, včetně servisu nebo seřízení. Po provedení postupu před údržbou nebo seřizováním je nutné odpojit přetlak. V pracovním prostoru jednotky nesmí být rozpouštědla a výpary z barev.

Demontáž nádrže na kapalinu

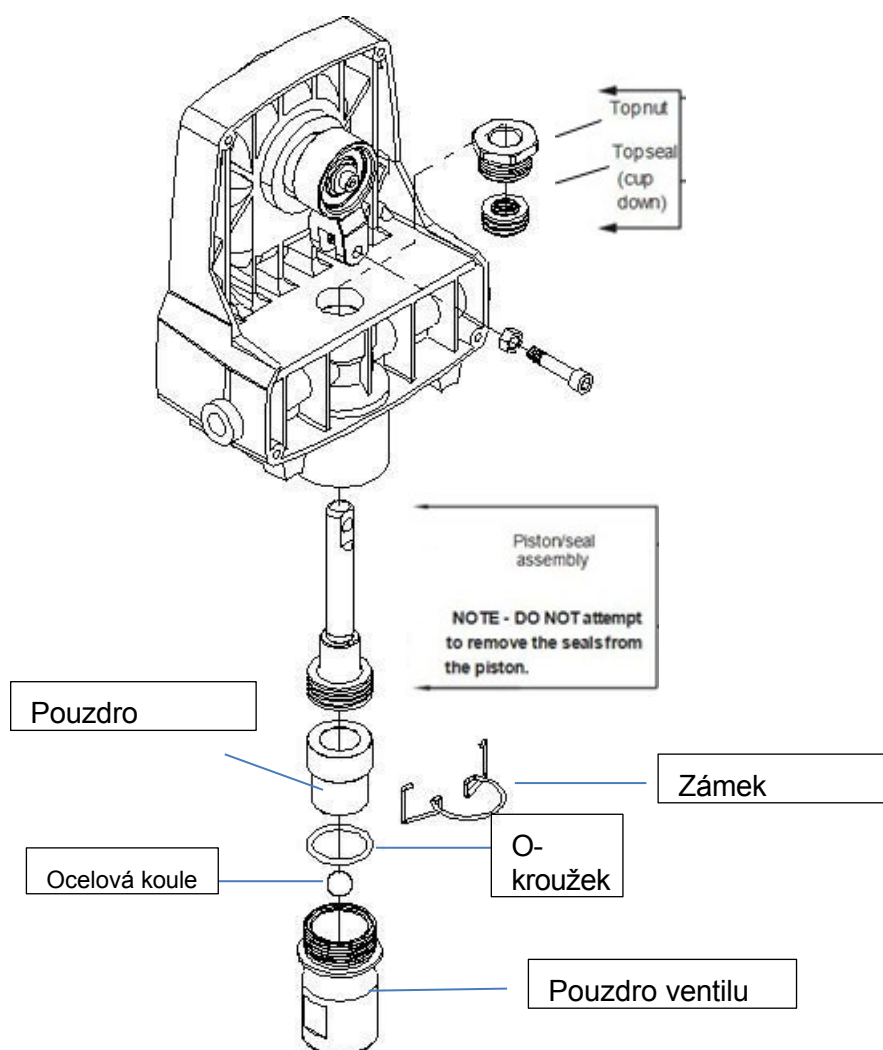
1. Vyměňte sací soupravu.
2. Pomocí šroubováku T20 odstraňte přední kryt a čtyři upevňovací šrouby.
3. Vyšroubujte šroub s těmenem a podložku zajišťující polohovací kolík. Polohovací čep spojuje těmen s pístem.
4. a). **U této jednotky** otáčejte hřídel čerpadla tak, aby byl píst v horní mrtvé poloze. Toho lze dosáhnout zatlačením na těmen. To je nutné k demontáži všech dílů.
4. b). **U ostatních modelů** zkontrolujte sestavu těmenu a pístu. Aby bylo možné vyjmout všechny potřebné díly, nesmí být píst v dolní mrtvé poloze. Pokud je píst v dolní části zdvihu, namontujte přední kryt a šrouby, krátce zapněte čerpadlo, aby se píst dostal do správné polohy, odpojte jednotku a opakujte krok 2.

5. Odšroubujte a vyjměte sestavu sacího ventilu.

6. Vyjměte sestavu pístu stlačením pístu v blízkosti třmenu.
7. Pomocí nastavitelného klíče vyšroubujte a sejměte horní matici.
8. Opotřebovaná těsnění odstraňte pomocí plochého šroubováku. Sejměte horní těsnění z horní části a spodní těsnění ze spodní části tak, že zatlačíte na stranu těsnění a odstraníte je. Dbejte na to, abyste nepoškrábali kryt v místě, kde jsou těsnění umístěna.
9. Vyčistěte místo, kde budou instalována nová těsnění.

Montáž nádrže na kapalinu

1. Nové horní těsnění namažte olejem a ručně jej vložte do horního otvoru skříně.
2. Na závit horní matice naneste malé množství přípravku proti tření. Nasadte horní matici do horní části skříně a utáhněte ji nastavitelným klíčem. Tím se horní těsnění dostane do správné polohy.
3. Otočte čerpadlo dnem vzhůru. Promažte těsnění na sestavě píst/těsnění a také horní těsnění. Umístěte sestavu píst/těsnění do spodní části skříně. Vložte plastový upevňovací nástroj a umístěte jej do správné polohy, aby píst/těsnění správně dosedlo. Vyjměte všechny nástroje.
4. Na sestavu sacího ventilu namontujte nový těsnicí kroužek, namažte jej olejem, zašroubujte do spodní části (sání) skříně a utáhněte nastavitelným klíčem. Tím zajistíte, že spodní těsnění bude ve správné poloze.
5. Vyrovnajte píst s třmenem. Dávejte pozor, abyste nepoškodili píst.
6. Pro prodloužení životnosti použijte na píst a třmen libovolný typ maziva. Mazivo naneste také na otvory v třmenu, do kterých je zasunut čep.
7. Nainstalujte polohovací kolík pro připojení třmenu k pístu. Možná bude nutné píst posunout nahoru nebo dolů.
8. Namontujte šroub s třmenem a podložku pro zajištění polohovacího čepu.
9. Otočte čerpadlo pravou stranou nahoru a naneste několik kapek oleje mezi horní matici a píst. Tím prodloužíte životnost jednotky.
10. Nainstalujte přední kryt a čtyři (4) šrouby.
11. Vyměňte sací ventil. Nainstalujte sací soupravu.



Odstraňování problémů / údržba

<u>Problém</u>	<u>Příčina</u>	<u>Řešení</u>
A. Sprchová jednotka se nespustí.	1. Sprchová jednotka není připojena k elektrické zásuvce. 2. Přepínač ON/OFF je nastaven do polohy OFF. 3. Stříkácí jednotka byla vypnuta, dokud v ní byl ještě vysoký tlak. 4. Žádné napětí ze zásuvky. 5. Prodlužovací kabel je poškozený nebo nevhodný. 6. Přepálená pojistka ve stříkácí jednotce. 7. Problém s motorem	1. Připojte sprchovou jednotku do elektrické zásuvky. 2. Nastavte přepínač ON/OFF do polohy ON. 3. Otočte knoflíkem regulace tlaku na maximální tlak (+) nebo uvolněte tlak otočením ventilu PRIME / SPRAY do polohy PRIME. 4. Správně otestujte napájecí napětí. 5. Vyměňte prodlužovací kabel. 6. Odneste sprchový přístroj do autorizovaného servisu. 7. Odneste sprchový přístroj do autorizovaného servisu.
B. Stříkácí jednotka se spustí, ale nenakreslí barvu, když je knoflík PRIME/SPRAY nastaven do polohy PRIME.	1. Nádržka na barvu je prázdná nebo sací trubka není zcela ponořena do barvy. 2. Sací souprava je ucpaná. 3. Sací potrubí je na sací armatuře uvolněné. 4. Sací ventil je zablokovaný. 5. Výstupní ventil je zablokovaný. 6. Sací ventil je opotřebovaný nebo poškozený. 7. Ventil PRIME / SPRAY je ucpaný.	1. Doplněte nádržku nebo ponořte sací trubku do barvy. 2. Vyčistěte sací soupravu. 3. Vyčistěte trubkový spoj a pevně jej utáhněte. 4. Vyčistěte sací ventil. Přívodní ventil může být ucpaný kvůli staré barvě. Zatlačte na tlačný kolík, aby se uvolnil. 5. Výstup může být ucpaný kvůli staré barvě. Odstraňte vstupní ventil. Vložte do pouzdra tužku nebo pero, aby se uvolnil. 6. Vyměňte sací ventil. 7. Sprchový přístroj odneste do autorizovaného servisu.
C. Stříkácí jednotka nanáší barvu, ale tlak při aktivaci pistole klesá.	1. Stříkácí tryska je opotřebovaná. 2. Sítka sací soupravy je ucpané. 3. Filtr pistole je ucpaný. 4. Barva je příliš těžká nebo hrubá. 5. Sestava sacího ventilu je poškozená nebo opotřebovaná. 6. Sací potrubí je spoutáno.	1. Vyměňte stříkácí trysku za novou. ** 2. Vyčistěte sítka sací soupravy. 3. Vyčistěte nebo vyměňte filtr. Vždy mějte po ruce náhradní filtry. 4. Použijte jemnozrnnou barvu. 5. Vyměňte sací ventil. * 6. Utáhněte sací trubici.
D. PRIME / SPRAY ventil je v poloze SPRAY a je přítomen průtok zpětným potrubím.	1. Ventil PRIME / SPRAY je znečištěný nebo opotřebovaný.	1. Odneste sprchovou jednotku do autorizovaného servisního střediska.
E. Netěsnost stříkácí pistole	1. Vnitřní části stříkácí pistole jsou opotřebované nebo znečištěné.	1. odneste stříkácí zařízení do autorizovaného servisního střediska.
F. Netěsnost ze sestavy krytu trysky.	1. Tryska byla nesprávně sestavena. 2. Opotřebovaná podložka.	1. Zkontrolujte sestavu trysky a správně ji nainstalujte 2. Vyměňte podložku.*
G. Stříkácí pistole nefunguje.	1. Je ucpaná stříkácí tryska nebo filtr pistole. 2. Stříkácí tryska není zcela otočena do polohy	1. Vyčistěte stříkácí trysku nebo filtr pistole.

	SPRAY.	2. nastavte trysku do polohy SPRAY.
H. Nesprávný vzorec.	1. Tlak je příliš nízký. 2. Pistole nebo sací filtr jsou ucpané. 1. Sací potrubí je na sací armatuře uvolněné. 2. Tryska je opotřebovaná. 3. Barva je hrubozrná. 4. Ztráta tlaku.	1. Zvyšte tlak. 2. Vyčistěte filtry. 3. Utáhněte šroubení sacího potrubí. 4. Vyměňte stříkací trysku. 5. Použijte barvu s nižší zrnitostí. 6. Viz Příčiny a řešení problému C.

* Pro tyto postupy jsou k dispozici speciální opravné sady s návodem.

** Pro tento postup jsou k dispozici další díly.

Denní údržba

Jediná každodenní údržba spočívá v důkladném vyčištění a promazání jednotky po použití.

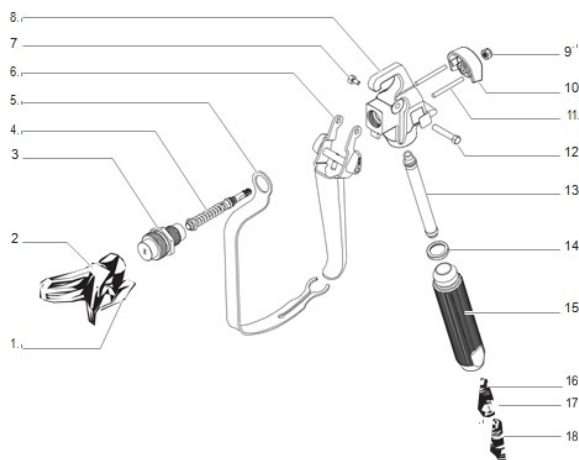
Dodržujte postupy čištění a mazání uvedené v této příručce.

Rozšířená údržba

Některé části čerpadla se časem opotřebují a je třeba je vyměnit. V níže uvedeném seznamu jsou uvedeny dostupné opravárenské sady pro díly, které je třeba pomocí sady vyměnit. Výkon čerpadla je jediným spolehlivým ukazatelem toho, kdy je třeba vyměnit opotřebitelné díly. Další informace o použití těchto sad naleznete v části

Řešení problémů.

Seznam dílů



Ne.	Popis	Množství
1)	Rozprašovací tryska, 415/515	1
2)	Sestava štítu	1
3)	Postřikovač, 7/8"	1
4)	Sestava pružiny ventilu	1
5)	Ochrana spouště	1
6)	Sestava spouště	1
7)	Spouštěcí šroub (krátký)	1
8)	Pouzdro na zbraň	1
9)	Čepice	1

10)	Zámek	1
11)	Arbor	1
12)	Spouštěcí šroub (dlouhý)	1
13)	Filtr, bílý	1
14)	Podložka	1
15)	Rukojeť	1
16)	Spring	1
17)	Těsnicí kroužek	1
18)	Konektor	1

ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VÝROBCE:

FOREINTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: FOREINTRADE SP. Z O.O.

Adresa zplnomocněného zástupce: Grochowska 341 lok.174; 03822 Varšava.

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI
NORMAMI.

Název produktu: Odsávačka oleje (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): PTJ-HD2100/ KD1744

Údaje o výrobku: PŘÍKON : 1500 W

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN 60204-1:2006/A1:2009; EN ISO 12100:2010; EN50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát č. M8A 070333 027 Rev. 00 vydaný společností TUV SUD Product Service GmbH
(Certifikační orgán, Ridlerstrasse 65, 80339 Mnichov, Německo) ze dne 15.03.2019 Osoba
odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174;
03822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 18.06.2019